

# La Yeu de l'Empordà

Any XXXV.- Època 2.ª

Figueres, 8 de setembre de 1934

Preu: 15 cts. - N.º 1561

## Preus de subscripció:

Península. . . . . 2 ptes. trimestre.  
Unió Postal . . . . . 4

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5  
TELÉFON N.º 137

Es publica els dissabtes

## Punt de venda i subscripció:

Impremta, Llibreria i Papereria,  
Garcia Hernández, 5

Pranqueo concertado

## Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Diplomat de l'Escola d'Odontologia de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR

MALALTIES DE LA BOCA I DENTS

CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE

D'APARELLS PROTÈSICS

PORCELLANA, CAUTXU, OR I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Rambla, 31

Telèfon 131

FIGUERES



Una Perruqueria  
de renom

# Jacques i Remei

Angel Guimerà, 2 ::: Telèfon, 261

FIGUERES

Dotzenes de permanents  
fetes diàriament són la  
millor garantia.

**P. S. F.**  
(permanents sense fil)  
(doncs sense electricitat)

Unica casa que posseeix  
l'aparell que revoluciona  
la tècnica  
de la Permanent



## Màquines per a escriure de varies marques

NOVES, RECONSTRUIDES D'OCASIO  
VENDES AL COMPTAT I A PLAÇOS  
CANVIS - LLOGUER - REPARACIONS  
PREUS REDUITS

**LLUIS GIFRE**

FIGUERES - Monturiol, n.º 7 - Telèfon, 78

**Marian Basil** Mestre de cases, ofereix els seus serveis al públic.  
Nou domicili:  
RAMBLA, 8, 2.ª - FIGUERES

## = OCASIO

Es ven una Cafetera Filtre per a 16 litres, en molt bon estat.  
Raó: Cafè del Progrés.—Figueres

## Cafè-Bar Novetats

Primer establiment a la «província» que serví la insuperable tassa de Cafè Express. Casa especialitzada en gelats i refrescos variats. Diàriament hi poden assaborir granisats de

café, madoixa, llimó, taronja; llet merengada,

«Blanc i negre», orxata valenciana

::: i «mantecados» :::

Servei a domicili

Telèfon, n.º 132

FIGUERES

## CLINICA DENTAL Vila Sabater Odontòleg

Ex-ajudant diplomad de l'Escola d'Odontologia de Madrid

Gabinet de Consulta i Laboratori de Prótesi Dental

Muntat segons els avenços científics per a la guarició de malalties de boca i dents

Rambla, 4 - FIGUERES - Hores: de 9 a 1 i de 3 a 7

Operacions sense dolor; Empastats de porcellana, or i platí; Ponts fixes i movibles; Treballs d'alta escola;

Dentadures pel modern mètode anatómic



# Perxas i Companyia

**BANQUERS**

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.  
 COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places d'Espanya i l'estranger.  
 GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.  
 IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a termini.  
 PRESTECES i CREDITOS amb garantia de valors.  
 CANVI de tota classe de monedes i bitllets.  
 COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstits.  
 NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.  
 DIPOSITIS en custòdia de títols.

# Aigua ORION

AMPOLLARADA

del Balneari TERMES ORION  
 Prodigiosa aigua «verge»



Formada per síntesi natural en les entranyes de la terra.

acratoterma - radiactiva  
 la més fluorurada d'Europa

Dipositari a Figueres:  
**Josep Burgell, Casades de Còdol, 15**

# Auto-GARAGE SPORT

Traslladat al nou local,  
 carrer 28 DE MAIG, 11

Pupilatges - Reparacions - Accessoris de tota mena

Teléfono n.º 70 FIGUERES

# Taller Mecànic de Llorenç Calvet

Carrer Rosselló, núm. 4.— FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

**Secció especial de soldadura autògena**

soldant-se tota classe de peces com Blocs, carters, culates etc., etc., tant de ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI marca «JACOB», producció nacional, que amb la mínima despesa s'extreu la quantitat major d'aigua.

# Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerses, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents

# Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS

Garcia Hernández, 4.— FIGUERES

El que diuen els guarits

## Són un prodigi

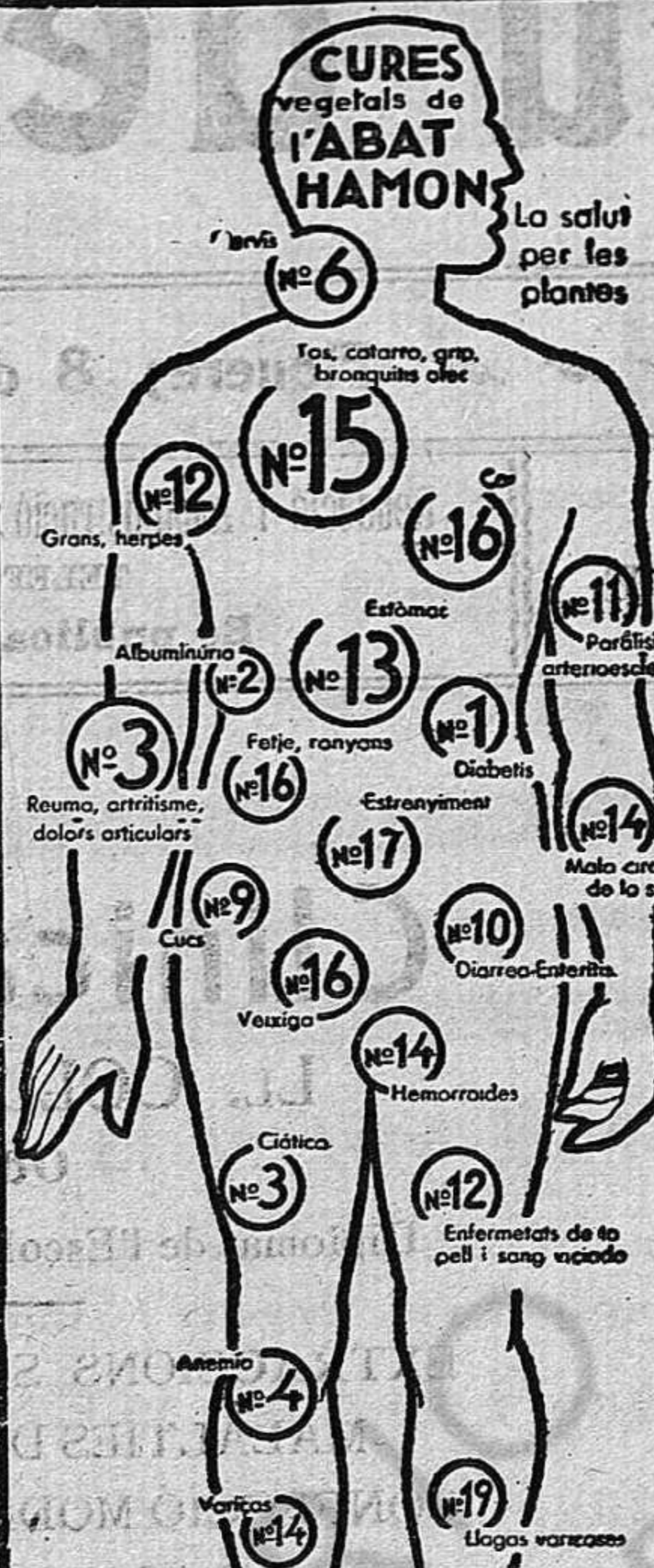


les CURES DE L'ABAT HAMON així ho diu D. Ricard Villach, empleat de Correus de Barcelona, que viu al carrer de la Cendra, 4, en una extensa carta que ens ha enviat explicant els seus sofriments durant 4 anys i la seva curació amb la Cura núm. 6. D'aquesta carta copiem el següent:

«T'el es tracta de les herbes, veritable prodigi, de l'Abat Hamon alguns se'n riuen. Jo que he passat per tots aquests trànguls veritablement terribles, desesperants de la neurastènia, dic solemnement que la CURA NUM. 6 DE L'ABAT HAMON per als nervis és una cosa sorprenent... Avui no sé explicar-me la immensa alegria que experimento quan em trobo al carrer, en el treball... Gràcies a la CURA N.º 6 DE L'ABAT HAMON no tinc crisi i dormo bé. D'haver-la pres des del primer dia m'hauria estalviat milers de sofriments, pèrdua de son i molts diners.»

## LES 20 CURES VEGETALS DE L'ABAT HAMON

son la medicació natural, sana, inofensiva i segura que exerceix una enèrgica depuració i renovació, restablint l'equilibri de la salut. No requereix règim especial d'alimentació.



GRATUIT

s'envia el llibre «La Medicina Vegetal» i el BUTLLETI MENSUAL «El que diuen els curats» que reproduïx les cartes que rebem, demostrant l'eficàcia d'aquest meravellós mètode vegetal. Demani'l V. personalment o enviant aquest anunci en sobre obert amb segell de 2 cèntims.

Senyor Dtor. de Laboratoris Botànics i Marins, Ronda de la Universitat, núm. 6, Barcelona. Serviu-vos enviar-me GRATUÏTAMENT i SENSE COMPROMIS el butlletí mensual «El que diuen els curats» i el llibre «La Medicina Vegetal».

Nom..... Carrer.....  
 Ciutat..... Província.....

Venda a Figueres: Farmàcia VIDAL, carrer Joan Maragall

# Lithinés del Dr Gustin

PERA COMBATRE DURANT LA CALOR, LA SET I LES AFECCIONS DEL PAÏDOR I BUDELLS

De venda a tot arreu.— Dipòsit general: Mallorca, 313, Barcelona

A tots els que envïin a l'Administració d'aquesta Revista, dues pessetes en segells de correu, els hi seran tramesos quatre números diferents de la revista de dibuixos «El Arte Dayán».

S'admeten subscripcions en aquesta Impremta.



# Magnèsia efervescent PORTOLA

és el millor refrescant

Demaneu a totes les botigues les bosses de deu cèntims de

# Magnèsia Portolà

— Per a vendre

Casa, horta i quadres, situades al carrer de Rec d'Arnau. Baó, casa Eusebi Vidal, carrer Prat de la Riba, n.º 22, bis, segon, primera.

## — AVIS

Servei d'Autos a l'Estació de EMILI LLOSA

Posa en coneixement de la seva clientela i del públic en general, que per a encàrrecs dirigir-se al pis de la Rambla 19, telèfon, n.º 194.



# Llibreria Canet

La casa dels diaris

s'ha traslladat a La Rambla, n.º 7 (al costat del rellotge)  
 Subscripció i venda de diaris revistes i llibres.

## — Carroceries

Taller montat amb maquinària moderna, es traspassa per defunció de propietari.

Raó: Plaça del Sol, 12.—Figueres

## — Per a llogar

Baixos de recent construcció amb mosaic, aigua, gas i bany. 12 duros mensuals. Avinguda de la República, 149. Raó: Cervantes, 34.

# L'Aplec avantgardista de les Comarques gironines a Figueres

**El somni de Maragall, realitzat.**—Una jornada intensa, intensíssima d'esperit cristià va ésser dimarts per tots els que intervingueren en la concentració pacífica dels avantguardistes de la F. J. C. de les Comarques gironines. Repassem corrent les nostres notes per confegir com poguem el reportatge la diada i, sobre els detalls i les anècdotes fugisseres del moment, sura encara en la nostra ànima la impressió inesborrable d'entusiasme, de xardor cordial d'aquestes hores pures que hem viscut amb els adolescents millors de les nostres contrades. Es quelcom d'inefable, quelcom tan encorajador, que no sabriem ja defallir després d'haver presenciat el que sàben portar a terme aquests minyons plens d'il·lusions i d'anhels per al demà que volen que sia seu, de Crist per tant.

Oh! si el gran Maragall hagués pogut compartir l'emoció dels centenars d'infants que de bon matí a corrua feta travessaven l'Empordà des de tots els indrets, com hauria vist realitzat el seu somni! Mai com dimarts es pot dir que tot era camí, tot era direcció per venir a la nostra ciutat que és cor de l'Empordà. Minyons que arribaven a Figueres donant-se les mans, amb la cançó als llavis, espurnejants de joia per celebrar una nova llei de mercat espiritual, on tot era amor i generositat... Bell, bellíssim, incomparable! Així ho havia presentit Maragall.

## Nois que encaixen...

A quarts de nou del matí, a les diverses carreteres que donen entrada a la ciutat, tot estava a punt per rebre els avantguardistes que acudien a l'Aplec. Hom s'adonava tot seguit de l'organització admirable amb què els més petits detalls estaven previstos. Nodrides colles de minyons de muntanya—els simpàtics i ardidíssims minyons de muntanya del grup avantgardista de Figueres—degudament equipats esperaven els forasters; i feia bo de veure, com a mesura que anaven arribant els autocars, encaixaven i es saludaven els nois, mentre els d'ací guiaven i atienien a tothom. Ni la més petita confusió no va deslluir aquell moment difícil de l'Aplec. En cosa d'una hora es pot dir que la ciutat, un si és no és sorpresa, va veure's envaïda de grups de minyons disciplinadíssims.

## A l'Església Parroquial.

El nostre temple Parroquial era insuficient per contenir la multitud juvenenca que l'omplia de gom a gom força abans de l'hora assenyalada per celebrar l'Ofici Solemne amb què començava l'Aplec Mai. on l'havíem vist tan ple. La nau, el creuer, les capelles laterals, els pedrissos que fan les graonades, els recons de l'Església, tot era ocupat per aquella generació immensa. Prou s'estrenyen els uns amb els altres per fer més lloc, però tot fou inútil. L'Església vessava. I que bé cantaven aquells nois la Missa «D'Angelis»! Que bé que seguien el ritu sublim del Sant Sacrifici que es celebrava a l'Altar voltat dels banderins dels grups! Quin moment aquell!

En acabar la brevíssima homília el senyor Rector de Canet, el Dr. Comerma, ens hi acostàrem per recollir la seva impressió. Poques vegades—ens digué—havia parlat amb tant de gust i havia estat escoltat amb tanta atenció.

## Gran míting de petits oradors.

Es una paradoxa, oi? Però és una veritat com un temple. Hi ha coses que s'han d'haver vist per creure-les. Fou la revelació de la diada. Estem segurs que ningú dels que veieren i sentiren els oradors juveníssims que varen parlar des de la tribuna col·locada al pati dei Germans de les Escoles Cristianes, no hauria cregut que uns oradors tan menuts—cap no passava dels tretze o catorze anys—haguessin de fer uns parlaments tan fermes i abrandats. El públic dels petits aplaudia continuament amb tota l'ànima, i als grans les llàgrimes els traïen...

No n'hi havia per menys. Diversos aspectes de l'avantguardisme, de l'obra dels Casals, de catecisme, de la lluita contra la blasfèmia, tot fou glossat. Amb un aplom admirable davant la immensa multitud i amb una presidència de tant de respecte com la que formaven els senyors rectors i caps de grup presidits tots pel nostre digníssim arxiprest. Al repòrtier li sap greu no poder donar, per manca d'espai, un resum dels discursos ni els noms dels oradors.

## Càlcul sobre el nombre d'assistents a l'Aplec.

Per més que volguèrem acostar-nos, acabat el míting, a demanar a Mn. Berga, un dels homes de la diada, el nombre de nois vinguts a l'Aplec, no ens fou possible parlar-hi, puix que el trobàrem atrafegadíssim en l'ordenament dels exercicis atlètics que aleshores estaven efectuant-se. Cercàrem a mossèn Andreu Costa, i estava també enfeinat fins al capdamunt. Al bar, però admirablement servit en un dels angles del pati d'aquest Col·legi modèlic cedit i disposat amb tanta gentilesa pels Germans, em varen donar un detall que permet fer càlculs molt aproximats. En menys de mitja hora de venda havien despatxat 500 gassoses. Deduïm d'això que el nombre dels avantguardistes assolia, pel cap baix, els 1.500.

**Els avantguardistes dinen... i minyons de muntanya serveixen.**—Dinen i amb gana, que convidava acompanyar-los Tothom portava el seu paquet de minestra que fou esbandida en un moment. Contribuí no poc a la facilitat amb què procedí l'àpat, la cura amb que havien estat disposades les sales del Col·legi i la gentilesa dels «Minyons» que no menjaven—ho havien fet abans—perquè els seus companys poguessin ésser atesos en tot els que calgués.

Uns moments d'esplai que omplen els nois del grup de Perelada amb jocs de mans enginyosíssims i altra volta les colles de juvenets travessen la ciutat donant exemple d'ordre i de disciplina.

## Funció Eucarística. Veïllada al Patronat.

La manca d'espai i la mateixa plenitud dels actes de la tarda ens impedeix de fer-ne una ressenya detallada.

Si a l'Església, al matí, no s'hi cabia, molt menys a la tarda quant havien arribat altres grups forans. Mn. Lluís Constans féu una visita glosada al Santíssim que agradà moltíssim.

El Patronat, durant la veïllada de cinema amb què foren obsequiats els nois, estava tan atapeït que, tot hi haver estat retirades prèviament les butaques per fer més lloc, no pogué contenir la gentada i en plena sessió cinematogràfica hagueren d'obrir-se totes les portes. Hem de remarcar les ovacions ininterrompudes tribudes al Sant Pare en la documental «El Vaticà». L'entusiasme estava al seu punt àlgid. I l'adeusiau del nostre Arxiprest es perdé en l'esclat enorme de la multitud dels nois que es dalien fer expressar la satisfacció que els havia produït l'Aplec.

Res no diem del partit de futbol, en el qual es jugava una copa que fou guanyada per l'equip del grup de Figueres, perquè n'ha estat encarregada la ressenya a un tècnic.

## Dues frases resum.

Hem recollit moltes impressions de dirigents de grups forasters que constaten l'èxit absolut de la jornada, els quals publicarem, ajudant Déu, un altre dia amb la informació gràfica. Però no podem passar per alt el judici del Dr. Feliu, l'apòstol de l'avantguardisme a Girona. «Això d'avui, ens deia, demostra que l'organització portada fins a l'últim pòblet està assegurada» Una altra frase. Es de Mn. Berga a qui trobem a última hora voltat dels seus avantguardistes i minyons de muntanya. Li demanem si està content del treball fet, i ens diu: «tots hem treballat molt, però els herois de l'Aplec són aquests». I senyalava els nois. Si, certament. Aquests són els veritables herois de les noves creuades per Crist.

## Futbol

Juventut F. C. de Banyoles, 0 - Creuats F. C. de Figueres, 2

Dimarts passat al camp d'Esports Municipal, gentilment cedit, per el Club usufructuari U. E. Figueres, i com a final del grandíssim Aplec d'Infants Avantguardistes de les Comarques Gironines, va tenir lloc un partit amistós de futbol entre els equips que encapçalen aquestes ratlles.

Guanyaren després d'un magnífic i disputat partit, els juvenets figuerencs, els quals jugaren amb més precisió i eficàcia davant de gol. Obtingueren els punts els germans Vayreda, el primer, a la primera part obra del petit, al rematar amb el cap un córner molt ben tirat per Salip, i el segon, per el gran en una avençada de la davantera, que després de varis rebots finalment la remata a la xarxa, tot i tocant la bala a un jugador banyolí.

DE COL·LABORACIÓ

# UN ACLARIMENT

Al nostre confrare «Empordà Federal» hi ha aparegut aquesta darrera setmana un article de R. Cases i Parnau titolat «Els infants i la veritat» al qual, ben amicalment, voldriem fer alguna remarca. I diem ben amicalment, perquè Robert Cases, no ho dubtem, és un home de cor. Tenim poderosos motius per veure-ho així. A part de l'antiga amistat que ens uneix amb ell,—amistat que no ha pas trencat en entrar a lluitar per una diferent ideologia política que la nostra—ens ho demostra plenament el gest noble i sincer que féu en escriure, no fa gaire temps, un bell article titolat «La palestra», en el qual deia que si lluitava pel triomf dels seus ideals era per convenciment, cregut que ells portarien a la humanitat el benestar tan enyorat que tothom cerca.

Finia amb un bon paràgraf que deia que podia anar equivocac, però que no podia mentir. A un home que digui això, encara que sigui d'esquerra, vertaderament, és molt d'agrair-li.

Per això que, ben sincerament també, volem dir a l'amic Cases quelcom sobre el seu article.

Començaré fent remarcar que nosaltres, com a catòlics, estem completament d'acord amb el fons del seu article. I diem com a catòlics, perquè la nostra santa religió ha estat i és el més ferm puntal de la veritat. Mai, però mai, ens és permès mentir. L'amic Cases que creixé i es formà sota les santes ensenyances de la nostra divina religió, no deu pas oblidar-ho; ni deu oblidar tampoc, que, encara que amb una petita mentida s'haguessin de salvar totes les ànimes del purgatori, no ens seria permès dir-la. Per tant, si és cert, que no en dubtem, que en aquell cas capital que ell ens cita un religiós en un llibre el resolvia a favor d'una mentida innocent, hem de confessar que el religiós estava en un error. La religió catòlica és massa santa perquè pugui contradir-se o pugui impedir l'avenç de les ciències físiques o abstractes (hi ha qui creu la religió incompatible amb la ciència). Com diu molt bé Cases, els enganys de què hom fa objecte a un infant, per innocents que semblin, dificulten capitalment el seu normal desenvolupament. El religiós aquell estava, repetim, en un error. Però hem de recordar un religiós és un home i que tots els homes estem predisposats a equivocar-nos. El que un catòlic s'hagi equivocat no vol dir que la nostra religió sigui falsa o que a voltes falli. Nosaltres ja estem convençuts que en Cases no volia pas atacar per res el catolicisme i que cita aquell cas perquè cregué que, com és veritat l'opinió d'un religiós té la màxima importància al nostre poble; però s'ha de pensar també, que algú que llegeixi aquell article, pot interpretar-lo de tal manera que el cregi combatiu contra el catolicisme.

Per això, nosaltres, els joves cristians, hem de lluitar per destruir els antics prejudicis que semblen pesar sobre tots nosaltres i fer ressaltar d'aquesta manera la veritat de la nostra religió.

El fals concepte que de l'innocència tenen molta gent fa que s'inventin tota mena de mentides i de farses tan absurdes que, al descobrir-les el nen, fan què aquest senti curiositat interessada per a saber per què li ho amagaven amb tanta insistència; i això fa que, a més d'entorpir considerablement el seu desenvolupament, vegi mal allà on no en veuria si hagués estat portat d'altra manera. I això és el que hem de combatre. Als infants no se'ls ha d'enganyar mai. Hi ha un manament que ens ho priva. Tot el que debem fer és, en certs cassos, no dir-los tota la veritat, però mai una mentida. I, amb això, estem completament d'acord amb Cases i Parnau.

J. A.

# CLINICA DENTAL

## Joan Aupí Carbona

Odontòleg

Tractament de malalties de boca i dents  
Confecció de tota mena d'aparells protèsics

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7. Portella, 5 i 7 pral. Figueres

### Damunt les vies mil·lenàries

#### LA RIVIERA

24 de març.

A l'hora de prendre el cotxe plon força; la Costa Brava pren unes tonalitats més aviat agrisades; pugem a les terraces per on es desplega la «mitjan Coronisa» i ens trobem corpriosos de totes aquelles sensacions que us encomanen els llocs d'encanteri; davall del camí la finor gràcil de la riviera capriciosament treballada pel mar; a part d'amont l'amfiteatre de turons que estotgen Niça dins la badia dels Argels talment un bibelot dins la vitrina; ran del mar una restallera de cales sinuoses que juguen amb les onades; ara i adés salvem amb el viaducte els congostos riallers des d'on albiren al lluny l'acimat blancall de les muntanyes lligures que involuntàriament us duu a la memòria la visió del nostre Montseny per damunt les valls del Marerme; d'ací d'allà la gràcia d'uns parterres, d'uns cactus o d'unes vil·les senyorials.

Com una flor que polidament es desclon al pen del «mare nostrum» tenim a la vista la coqueta Monte Carlo, seu del minúscol principat de Mònaco on els grans centres europeus—sobretot els anglo-saxons—envien llur representació *mondaine* a jugar, a fer pler o a viure més de pressa justament allà on la dolçor del clima i els encisos naturals del lloc us conviden a viure-hi ben a poc a poc.

El «Gran Cassino» era un buc sense abelles a l'hora en que nosaltres hi entràvem. D'aquest estat reduïdíssim és l'art floral dels seus jardins i la sensació d'enrimitia que us donen llurs carrers i edificis que en traïen una impressió mai no sospitada.

La presència dels «bersaglieri» dalt a un revolt de la carretera amb els cants de «jovinezza» i de l'himne feixista que els discs d'una gramola fan arribar fins a la nostra caravana, ultra de les formalitats d'uaneres de reglament, ens anuncien que hem entrat a Itàlia.

Efectivament, som a Menton Garavan.

Ventimiglia, Bordighera, i Ospedaletti, totes elles estacions litorals amb hotels ben confortables, us ensenyen com a trofeus del seu clima benigne sos riallers parcs de palmeres.

A Sant Remo, on hem dinat, retrobem el faust i el sabor mondà peculiar d'aquests recers d'hivern. Potser el Corso Imperatrice doni un tò més sedant que no tenen els altres indrets al tragí modern. Al Casino Municipal, tocant el passeig, assagen ja els darrers espectacles de la temporada.

Posats de nou en marxa és un pler de veure florir vora el camí curiosament tractats els geranis, els jaïnets i les glicines de les tanques que jo, fins ara, només havia trobat pels jardins i pels passeigs suburbans.

Més enllà Impèria, Andora, Alassio, Albenga, Finaleligure, Noli, Spotorno... tot un rosari de pobles—igualment jiosos que els primers de llur bentat—s'esgronen al llarg de la «Riviera de Ponente» vivint del turisme i del cultiu floral.

Savona, dintre una horta de llimoners i poncems vora el Letimbre és la primera població important que trobem en terres italianes; mentre hi parem brèus moments per tal de saludar la ciutat grups de savonians s'atancen al nostre autocar avits de satisfer llur curiositat; ja damunt la ruta altra vegada, cessa de ploure i l'element jove, sempre radiant d'il·lusions, exterioritza la llur alegria tot cantant.

Sestri Ponente i Sampierdarena centres industrials amb sos aires de suburbi ens anuncien la proximitat de Gènova terme de la nostra etapa on hi arribem ja nit entrada.

Fou Napoleó a la primera del segle passat qui, seguint l'urc imperial de Roma quan hi traça la via Aureliana obri els flancs litorals del muntanyam lligur al tràfec mundial. Durant bona colla d'anys els pobles fronterers a la ruta hi veïeren passar les diligències sorollant el país amb la joia estrident dels picarols; després el tren s'hi obri pas com un talp dintre les roques tot donant, ara i adés, alguna llambregada damunt les ones; fins el moment, però, que els autos han pogut rutllar-hi a pler els homes no han pas copçat tot l'encís que té pel vianant aquesta costa incomparable.

PERE VATREDA I OLIVAS.

### De Societat

El dilluns vinent, 10 del corrent, en la senyorial Residència estiuenca de l'eminent metge oculista de Barcelona, Dr. Ignasi Barraquer, tindrà lloc el matrimonial enllaç de la tercera filla de l'esmentat senyor i de D.<sup>a</sup> Josefa Moner i Raguer, la gentil senyoreta Maria Teresa amb l'afamat metge oculista de Granada, Dr. Juli Moreno López.

La cerimònia religiosa es celebrarà en un altar convenientment instalat en la citada Residència, a les 10 del matí, beneint la unió i celebrant la missa de velacions el cosí germà dels pares de la núvia, l'Emm. Cardenal Primat de

Tarragona, Dr. Vidal i Barraquer.

Després de la cerimònia religiosa, es donarà en la citada Residència un esplèndid *lunc*, després del qual els nuvis empendran el seu viatge a Roma, on visitaran el Sant Pare, aprofitant les aventatges que ofereix als recents casats, seguint després son viatge per l'estranger i diferents capitals d'Espanya.

Per tal d'assistir a l'esmentada boda, han arribat ja a la Residència dels pares de la núvia el pare del nuvi D. Juli Moreno Martínez, enginyer de Camins, Ports i Canals, amb la seva esposa i fills, procedents de Granada.

No cal dir que desitgem a la futura parella tota mena de benaurances en el nou estat que va a entrar.

### L'Onze de Setembre

En commemoració de la luctuosa diada de l'onze de Setembre de 1714, de la gesta heròica dels catalans que moriren en defensa de les nostres llibertats, preguem als nostres llegidors una fervorosa oració per la seva ànima.

### La sessió de l'Ajuntament

Presidint l'alcalde senyor Pujolà dona començ la sessió a les deu i quart, llegint-se l'acta de l'anterior que és aprovada.

Seguidament el Secretari llegeix una proposta de la comissió de govern relativa a l'aplicació del sistema del cobrament d'execucions per factura i de continuar prescindint del cobrament de determinats ingressos. Queda aprovada.

Es dona compte d'una altra proposta també de dita comissió, que té per objecte, anar a la supressió de les places acumulades d'Encarregada de l'assistència personal dels alumnes de l'Escola graduada de Pàrvuls i d'Encarregada de la Guarderia de dita Escola.

Parla el senyor Callís en contra d'aquesta proposició i diu, que si bé la minoria no votarà mai per la creació de nous càrrecs, tampoc ara poden votar per la supressió d'aquesta plaça, tota vegada que per l'economia que pot reportar l'estalvi de les 160 pessetes mensuals amb que està dotada, no compensa el trastorn que pot ocasionar a una llar modesta, se'ls hi tregui de cop aquest encara que petit ingrés i que fins per humanitat repeteix, no votaran mai per la supressió d'una plaça sense motius justificats, per lo que anuncia que la minoria votarà en contra.

Li contesta el senyor Puig, i diu que la majoria ha cregut convenient anar a una nova organització d'aquest servei a fi de contribuir a la disciplina de l'Escola i en benefici dels infants.

Torna a fer us de la paraula el senyor Callís, dient que per les paraules pronunciades pel Sr. Puig, s'hi endevina clarament que no es tracta d'una supressió com deia la proposició, sinó d'una substitució, cosa encara molt més lamentable, per quan si es separa aquesta funcionària, per a posar-hi una altra al seu lloc, no creu sigui per cap falta que dongui motiu per a justificar-ho, per lo que prega que es retiri la proposició.

Rectifica el senyor Puig, i diu que la majoria estima molt democràtic el sen procedir i tota vegada que creuen indispensable aquesta reforma afrontaran qualsevol substitució, sempre que sigui en benefici dels infants, per lo que manté la proposició.

Torna a parlar breument el senyor Callís per a protestar una vegada més d'aquests procediments, ja que es ven d'una manera ben clara i que no dona lloc a dubtes, que l'únic fi que persegueix la majoria és el de deixar sense aquesta plaça a la persona que actualment l'ocupa, per a donar-lo a una altra. Queda aprovada la proposició amb els vots en contra de la minoria.

Es llegeix una moció del conseller de

Foment donant compte del pla d'urbanització dels terrenys de l'Era d'en Deseia i adquisició d'una gran part de la superfície a ocupar per mitjà d'un contacte que es posa en consideració. Queda aprovada.

Seguidament es passa a precís i preguntes. La Presidència dona compte d'un comunicat del consell local d'Ensenyança en el que degut a l'enfonsament d'una llosana d'un balcó de les Escoles Gradnades, és procedeix a fer-se una inspecció abans del dia 11 per comprovar si hi ha cap part de l'edifici que ofereixi perill. Diu que tot seguint de rebre aquesta comunicació, creguent necessari no ajornar-ho, encarregà a l'arquitecte municipal la dita inspecció, qual informe s'adjuntarà al prec que es farà als organismes de l'Estat per ésser un edifici de la seva propietat, a l'objecte que procedixin a una nova inspecció.

El senyor Puig diu que apropant-se la commemoració de l'onze de setembre, proposa s'acordi com en anys anteriors, enviar una corona al monument del gran patriota en Rafael de Casanovas. El senyor Callís s'hi adhereix en nom de la minoria i queda aprovat.

El senyor Puig llegeix una altra proposició en la que demana s'acordi i que consti amb acte, que l'Ajuntament ha vist amb molta complaença l'acollida que el poble figuerenc dispensà al gran polític en Manuel Azaña, en la seva visita a la nostra ciutat.

Li contesta el senyor Callís dient que la minoria no pot votar aquesta proposició, per veure en ella un marcat sentit partidista, tota vegada que el senyor Azaña al visitar Figueres no portava cap representació oficial.

El senyor Puig diu que els que pogueren contemplar l'acollida que el poble figuerenc li dispensà ho creuen ben diferent. A continuació llegeix un seguit de florejades quartel·les fent un calorós elogi del senyor Azaña, al qui presenta com al redentor de la nostra Catalunya i salvador d'Espanya i únic vertader representant de les democràcies espanyoles.

El senyor Callís diu que ha quedat sorprès, doncs no esperava aquesta proposició i per tant no venia preparat per contestar a l'eloqüent discurs del senyor Puig, però si vol demostrar que està en desacord amb la proposició i més amb el que diu el senyor Puig de la democràcia del senyor Azaña, tota vegada que aquest senyor i els seus amics acaben de demostrar el poc respecte que els hi mereix aquesta democràcia de que tant parlen, amb motiu de la maniobra que porten a cap al País Basc, tota vegada que encarant-se contra un govern legalment constituït, exigeixen la dissolució d'unes comissions gestores que foren nomenades per els senyors Azaña, Largo Caballero i Prieto durant el bienni de trista recordança.

El senyor Puig per a contestar a les atinades paraules del senyor Callís, es dedica a dir mil penjaments a la Lliga i diu per últim que si obren així, és perquè representen el poble lliberal de Figueres. Demana que es passi a votació.

El senyor Jou abans però diu que vol contestar a les paraules tendencioses del senyor Puig, ja que creu que la Lliga res té a veure amb tot el dit i menys quan és un partit que es trova molt ben enquadrat dins el règim actual. S'aprova la proposició amb els vots en contra de la minoria.

El senyor Jou demana s'aclareixi el perquè l'ajuntament no ha volgut concedir permís al propietari del «Bar Exprés» per posar una marquesina a l'acera, per quan no fa molt es concedí al propietari del Bar «Empòrium». Continua diguent que si bé ho trova encertat creu que té de procurar-se tractar a tots els ciutadans amb la mateixa igualtat i que si és que el Bar «Empòrium» té de treure la marquesina com s'indica creu que de fer-se prompte per no deixar a l'altre en inferiors condicions de igualtat.

El senyor Miravittles li contesta i diu que s'estudiarà la millor manera d'anar ràpidament a fer desaparèixer les valles de les aceres, a fi d'establir aquest tracte de igualtat per a tothom.

El senyor Jou li contesta i diu que fiant en les seves paraules creu que es farà justícia tal com requereix.

La presidència fa un aclariment i diu que si al propietari del Bar «Empòrium» no se li ha fet retirar més aviat, ha estat per a que tingués temps d'amortitzar tot el possible, el cost que feu amb la col·locació de la dita marquesina i promet prendre en consideració el prec del senyor Jou.

Torna a parlar el senyor Jou per a protestar de la subvenció de 200 pessetes que l'ajuntament concedí als organitzadors de l'homenatge al senyor Azaña en la seva vinguda a Figueres, pessetes que podien ésser repartides entre els obrers sense feina i persones necessitades de la localitat i més quan l'ajuntament res tenia que veure oficialment amb la vinguda d'aquest senyor.

El senyor Puig sols contesta dient que ells creient interpretar el sentir del poble figuerenc ho disposaren així, el que trova molt just, molt lògic i molt democràtic.

Són les onze quan l'alcalde aixeca la sessió.

## EDICTO

DON DOMINGO SORS RUART, Juez Municipal Letrado de esta ciudad, Regente el Juzgado de primera Instancia de la misma y su partido, por ausencia del propietario en uso de permiso de verano.

Por el presente edicto se hace saber: Que en los autos de juicio ejecutivo, instado por Doña Maria Coll Martí, contra los ignorados herederos de D. Amador Olivet Borrelló, se saca por primera vez a la venta en pública subasta y por término de veinte días, la finca siguiente:

Toda aquella pieza de tierra huerto de regadío, que toma las aguas de la riera de la Villa, situada en el término municipal de Massanet de Cabrenys y territorio llamado la Carretera, dentro de la que en el lindero norte y junto y mirando a la Carretera, existe una casa compuesta de bajos, dos pisos i desvan, sin numerar todavía, de medida superficial toda la finca 380 canas, poco mas o menos, equivalentes a nueve areas, veintidós centiares, que linda en globo al norte o frente con sitio denominado de la Carretera, a Oriente, derecha, con tierras del Estado, a Mediodía, espalda, con D. Mariano de Riera y Miró antes, hoy con D. Francisca Olivet, y a Poniente, izquierda saliendo, con D. Martín Fuster y Escopet, hoy sus herederos.

La expresada subasta tendrá lugar el día DIECISEIS DE OCTUBRE PROXIMO VENTERO Y HORA DE LAS DOCE en la sala de audiencias de este Juzgado, sito en la calle de la Junquera núm. 42, piso principal, bajo las condiciones siguientes:

1.ª Que el tipo de subasta es el fijado por las partes, de común acuerdo, en la escritura de préstamo, o sea DIEZ Y OCHO MIL QUINIENTAS PESETAS.

2.ª Que para tomar parte en la subasta, todo licitador deberá consignar previamente en la mesa del Juzgado, o en el establecimiento destinado al efecto, el diez por ciento de dicho tipo, cuya cantidad será devuelta luego a los licitadores, con excepción del rematante.

3.ª Que no se admitirá postura que no cubra las dos terceras partes del tipo de subasta.

4.ª Que los títulos de propiedad se hallan de manifiesto en la Secretaría de este Juzgado, para poder ser examinados, con los cuales deberán conformarse los licitadores, sin derecho a exigir otros.

5.ª Que las cargas y gravámenes anteriores y preferentes al crédito del actor, si los hubiere, continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción al precio del remate.

6.ª Y que iran a cargo del comprador los gastos de la escritura de compra-venta y demás inherentes de la misma.

Dado en Figueras a cuatro de Septiembre de mil novecientos treinta y cuatro.

Por mandato de S. Sria. DOMINGO SORS, LEANDRO TARRAGÓ.

# TINGUI CASA PROPIA

Terrenys a terminis

Fàbriques a terminis

Granges a terminis

Construim sense fiador, a la Capital o Província des de 6 mil a 600 mil pessetes i des de 6.000 pessetes entrada i en lletres des de 60 pessetes mensuals.

## Edificacions Mancomunades

Muntaner, 254, prop Diagonal.-Teléfons 78829 i 73146.

# TINGUI CASA PROPIA

## Religioses

CULTES

Església Parroquial.—Demà, diumenge a les vuit, missa de comunió mensual reglamentària de l'Associació de Filles de Maria, amb visita a la Verge Immaculada i explicació del Sant Evangeli; la missa serà aplicada en sufragi de l'associada difunta, N'Amalia Martí, (e. p. d.) a les nou, missa catequística i plàtica doctrinal; a les deu, ofici; a les onze, missa i explicació catequística; a les tres, ensenyança de catecisme als infants; i a dos quarts de cinc, res de la corona a la Mare de Déu al Peu de la Creu, i començ del septenari als Dolors gloriosos de la Verge.

Dilluns, a les set, missa i començ de la novena al màrtir Sant Ferriol, continuant els restants dies a la mateixa hora; a les deu, missa del septenari i a les set de la tarda, funció pròpia. Dijous, a dos quarts de nou, missa i visita a Sant Antoni de Pàdua, la missa serà aplicada a favor dels donants. Divendres, a les set, missa a l'altar del Sant Crist i res de la corona a la Verge al Peu de la Creu. Dissabte, festa dels Dolors gloriosos de la Mare de Déu, es diran misses a l'altar del Sant Crist, cada mitja hora fins a les onze; a les deu, solemne ofici i cant de la Salve, i a les set de la tarda, conclusió del septenari. Diumenge, tercer de mes es passarà col·lecte a totes les misses a favor del Culte i Clerecia; a les vuit, La Lliga P. de Perseverança tindrà missa de comunió reglamentària, amb explicació del Sant Evangeli; i a les set de la tarda, es començarà la novena dedicada a la Mare de Déu de la Mercè.

Quaranta Hores.—Església de les RR. MM. Escolàpies.

Església de Sant Antoni.—Diumenge de la setmana vinent, tercer de mes, la V. O. T. de Sant Francesc hi celebrarà l'acostumada funció mensual amb Missa de Comunió general a les vuit del matí i a les cinc de la tarda Via-Crucis, res dels dotze Parenostres, lectura espiritual, conferència pel Rvnd. Lluís Ferramon i cant.

## Moviment Parroquial

comprensiu del dia 1 de setembre a la data

Baptismes

Maria Oriol Perxés.—Maria Farjas Oliveras.—Carme Pujol Toll.—Josefa Serra Faura.

Defuncions

Josep Ventós Escapa, 78 a., v.—Maria Colomé Pujolàs, 12 d.—Ampar Fuselles Serra, 67 a., v.

## = Ramon Bartolomé,

Pintor Decorador, ha traslladat el seu domicili al carrer Monturiol, n.º 20, Figueres.

## NOTICIES

### L'Assemblea de Defensa Agrícola

Han marcat a Madrid una infinitat de propietaris de les nostres comarques per a assistir a la magna Assemblea, de Defensa Agrícola, convocada per l'Institut Agrícola de S. Isidre, que deu tenir lloc avui i demà en aquella capital. No cal dir l'entusiasme amb que partiren per a sumar el seu concurs personal al de tots els bons catalans i àdhuc de les restants regions espanyoles en defensa dels seus legítims drets de propietat, tan sectàriament conculcats amb la injusta llei de Conreus del Camp, sortida del Parlament de Catalunya amb l'aprovació dels diputats de l'esquerra revolucionària i rebassaire de la nostra dissortada Catalunya i d'un membre d'altra agrupació, dretana, que amb incomprensible lleugeresa hi sumà el seu vot.

Com ja digueren en anteriors edicions, hi prendran part les personalitats de major relleu de Catalunya i Espanya, entre elles l'eminent juriconsult català Sr. Anguera de Sojo, Ex-Fiscal de la República, el Sr. Gil Robles i amb el concurs de tots els que, per damunt dels seus sectarismes i partidismes, senten amor a la justícia i a la Pàtria.

No dubtem gens ni mica que l'èxit més complet assoliran els legítims representants de la propietat, primera base de la riquesa de tota nació mitjanament avantçada.

Els rebassaires per la seva part apel·len a tota mena de procediments incívils per a protestar i impedir els efectes de l'Assemblea, fent-se acreadors amb això a la més completa derrota de les seves injustes pretensions. L'incendi frustrat dels locals del benemèrit Institut de S. Isidre i altres de que ha parlat la premsa diària en són una mostra, per cert ben contraproductent, ja que amb tals procediments no fan altra cosa que provocar l'indignació de tota persona honrada.

## Don Amalio Naveira González

PROFESOR PARTICULAR

Ciencias Exactas y Físico-químicas

Preparación para el ingreso en las carreras especiales y en la Academia Militar.

Juan Maragall' 21, 2.º -- Figueras

S'està treballant activament per a construir l'ala que falta del Casal del Patronat P. de la Catequística, per a ampliació de l'Escola Parroquial Montserrat, esperant la Junta que tots els socis hi aportaran la seva decidida i entusiasta cooperació. Més endavant donerem més detalls de l'obra.

La senyora Clotilde Catalán de Ocón, l'any últim feu a l'Hospital un donatiu de cinc centes pessetes i enguany un de mil, per a contribuir a les crescudes despeses del benèfic establiment.

Tant lloables i caritatius actes,—més encara realitzats per persona que no viu a Figueres,—mereixen un públic tribut d'agraïment que joiosa la Junta de l'Hospital porta a terme, remerciant a la senyora Catalán de Ocón la seva bondat, per mitjà de la present nota que s'envia a la premsa local.

## Pere Cristau,

pintor d'automòbils al «DUCO», assabenta als seus clients i al públic en general que junt en el taller de pintura ha establert una secció de PLANXISTERIA i REPARACIÓ de CARROSSERIES.

Taller: Avinguda de la República, núm. 135 - Dup. FIGUERES.

Com hauran ja llegit els nostres lectors per la premsa diària, fou un sorollós fracàs l'homenatge al Comissari d'Ordre Públic Sr. Prunés i l'assistència del President de la Generalitat, senyor Companys, ja que a la rebuda glacial que es dispensà a Girona a aquest últim per l'immensa majoria dels seus habitants, cansats de tanta farça, hi ha que sumar els nombrosos incidents ocorreguts al Centre esquerrà d'aquella capital, en els que es posaren de manifest les innegables discrepàncies entre els components de l'esquerra. Fou ben evident la decepció que s'enportaren molts dels assistents i entre ells els que hi assistiren de nostra ciutat, segons ens consta.

Es parla molt de la dimissió del Comissari de la Generalitat Sr. Puig Pujades de resultes del fracassat homenatge citat i de les seves conseqüències.

## Acadèmia Passolas

Director:

Mestre J. Passolas

Professora auxiliar:

Senyoreta Concepció Bonal

Cursos de Piano: Elemental, Superior i de perfeccionament, Solfeig i Teoria.

Carrer d'En Pep, n.º 30. 1.er

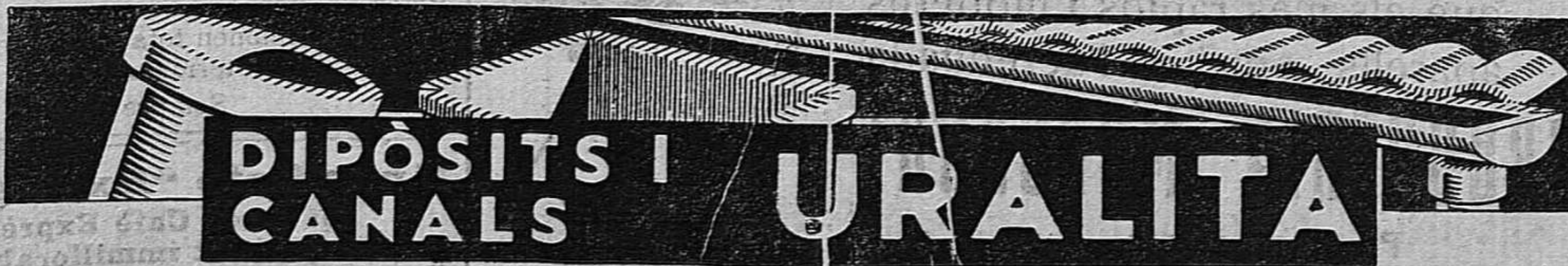
Obertura de curs: Primer d'Octubre.

Per la Policia de l'Estat han estat detinguts en aquesta ciutat, per trovar-se en territori nacional sense els requisits legals i ésser indesitjables, el subditi italià Ali Ben Mascidi, natural de Tripoli i Richard Bel, individu que careix de nacionalitat, havent estat ingressats a la Presó a disposició del Delegat Especial del Govern de la República a Catalunya i proposats per a la seva expulsió. També ha estat ingressat en el propi establiment i als mateixos efectes el subdit portugués Joaquim Gomes dos Santos, que fou detingut per funcionaris afectes a la Generalitat.

En les oficines de la referida Delegació s'han despatxat prop de 4.000 passaports de verema, havent cessat ja la petició de dits documents.

Continua l'agitació a les Bascongadas, essent de lamentar la celebració d'actes i legals, com el de l'última Assemblea, pels diputats amparats per la seva immunitat parlamentària, malgrat haver promès el Govern ocupar-se immediatament de la resolució del plet base. Molt ens alegrariem d'una prompta solució satisfactòria del plet base, qüestió tan enverinada per les esquerres d'aquelles terres i de Catalunya, quan precisament les Comissions Gestores, que és el principal motiu de l'agitació, foren creades i nomenades pels diputats esquerrans i socialistes que mantenen aquesta agitació i rebeldia.

Després de dos mesos d'intensa i profitosa Actuació, ben corresposta pels infants de Figueres, ha donat per acabada la seva tasca el Casal Catequístic. Ben aviat es farà la repartició de premis als nois que per son bon comportament se n'han fet mereixedors.



DIPÒSITS I CANALS URALITA

Agència, Plaça Salmeron, 5



Quant compri un watter o lavabo  
sia País o Estrasger  
**EXIGEIXI**  
que porti la seva marca de fàbrica  
Si vol comprar amb tota confian-  
ça ha de fer-ho a la  
**Ferreteria Andreu Suñer**  
Rambla 3 i 4, - Girona 25. Telèfon, n.º 116  
**FIGUERES**  
Es la més important de la  
Comarca

**Ymbert, Sastre**  
Trajes de llana, fil, vellut i blau de me-  
cànic. Especialitat en equips de quota.  
Preus econòmics. Carrer de la Rutlla,  
núm. 3, Figueres.

**PREPARADOS MANDRI**

Por el Doctor F. MANDRI  
MÉDICO Y QUÍMICO FARMACÉUTICO



**CEREBRINO MANDRI**

Verdadero específico del dolor  
nervioso o reumático, desa-  
pareciendo por rebelde,  
que sea.

**CURA EL DOLOR**

de cabeza, neuralgias  
(Faciales, intercostales, de riñones, Cláica)  
y las molestias periódicas pro-  
pias de la mujer.

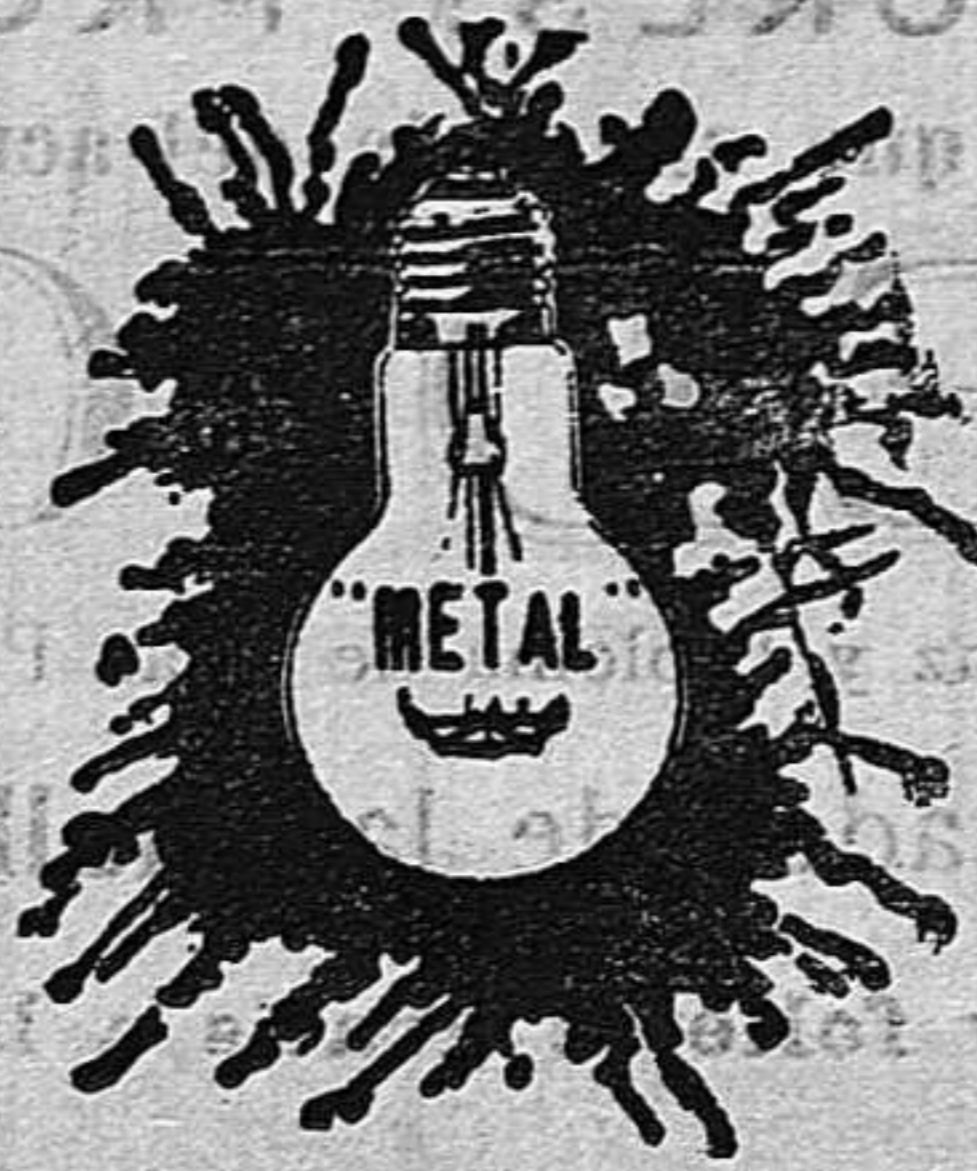
PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE  
NUNCA PERJUDICA

**TÓNICO MANDRI**

PARA CONVALESCIENTES, NEURO-ASTÉNICOS  
ANÉMICOS Y DEBILITADOS  
Reconstituyente para los delicados del es-  
tómago. Util en todas las épocas del año.

**ESTALVÍ DINERS**

Usant l'acreditada



**"LAMPARA METAL"**

La de més durada.

La de més rendiment.

La de menor cost.

La de més lluminositat.

**JOSEP MORELL MITJÀ**

Instal·lacions d'aigua, gas  
i electricitat

Venda de l'acreditada  
**LAMPARA METAL**

Especialitat en la  
**BOMBA BLOCH**

Monturiol, 20 - FIGUERES

**Cuines de Gas**



Les úniques que donen un  
30 % d'economia sobre  
les demés.

Gomes i Accessoris

**Recordi que a**



trobarà en immillorables condi-  
cions tot el referent a

drogues - pintures, Vernissos i pincells - perfumeria-  
artículos de tocador, queviures-artículos fotogràfics, etc.  
Agència oficial dels aparells fotogràfics ZEISS-IKON

Representant dels productes de règim de la  
**Casa Santiveri**

Exclusiva de venda dels olis purs d'oliva del  
Sindicat Oleícola Garrotxa - Empordà.

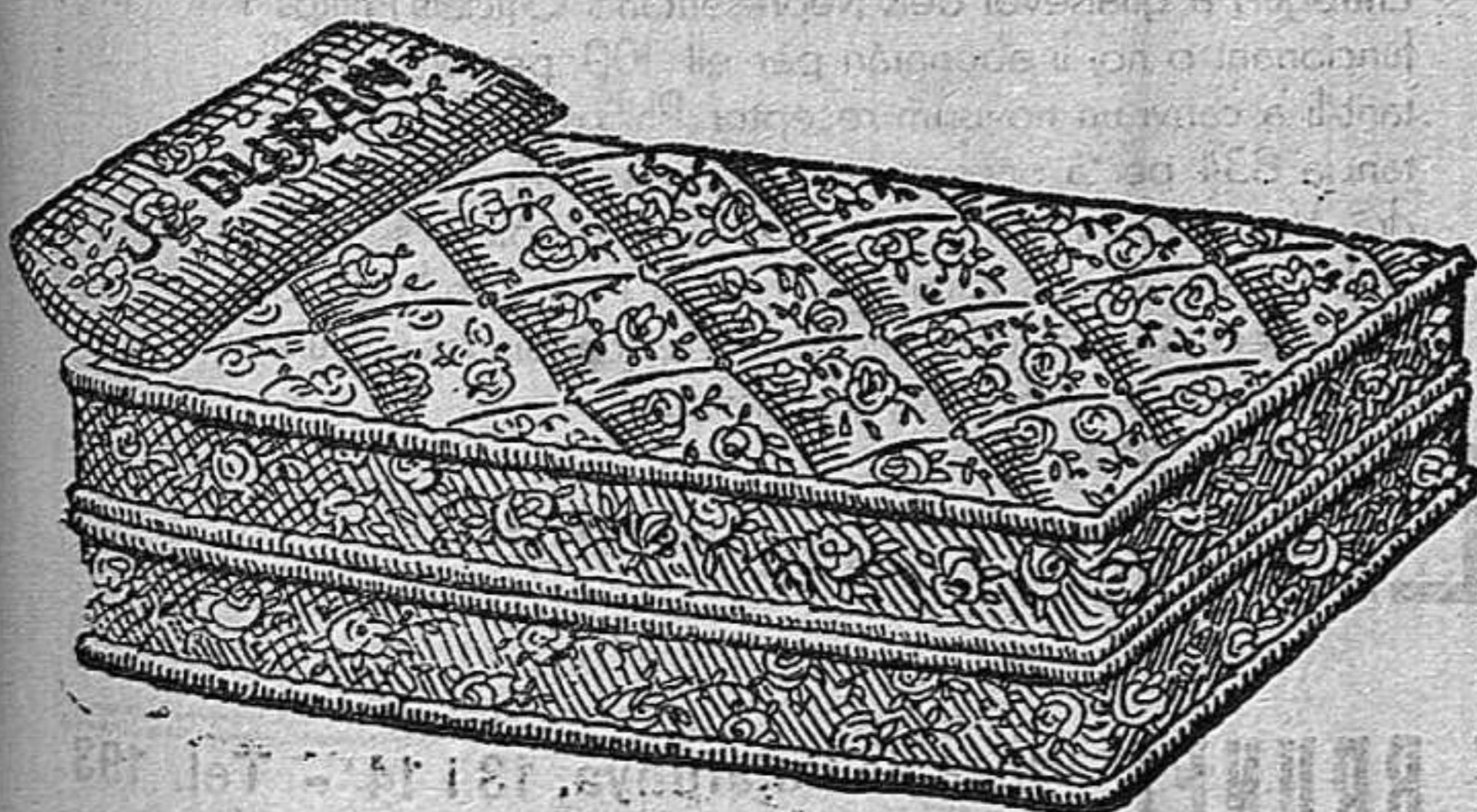
ANTONI CARRERAS. tél. 152 X. Figueres

**GRAN COLCHONERIA**

DE

**JOSE DURAN**

Perelada, 18 - FIGUERES



**Lanas  
en rama  
para  
Colchones**

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas.  
Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasoo.

**Máquina Eléctrica BULO** para ablandar y limpiar lanas, al-  
godones, borras, crines, &&, quedando blandas como en su primer estado.  
Se rehacen colchones a domicilio.

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

**Esqueles mortuòries a preus de tarifa**

**DR. DAUSÀ**

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda.  
RADIUM pel tractament de tota classe de càncers.  
Tractament de les malalties de pell i sífilis.

El diumenge i el dilluns no es visita,

Plaça Marquès de Camps, 15, 1.º, GIRONA

**La Nova Funerària**

i **FUSTERIA**

de **PERE ESTEBA**

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Angel Guimerà, 23  
**FIGUERES**

**CONSULTORI-  
MÈDICO - QUIRÚRGIC JUBERT**

Malalties de les oriatures.  
Malalties de la pell.  
Cirurgia infantil. — Cirurgia dels ossos.  
Diagnòstics.

Traslladat: Plaça Constitueió, 7, prals. — GIRONA



**AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!**

Recordad que una caja del acreditado

# REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia **PERXAS** (antes Capell.) - FIGUERAS

## Banc de Figueres

DE

**Ll. Vergés Vilanova**

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

**Es el vostre Banc.**

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per **FRANCS** el Banc de Figueres.

Per **VALORS** el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el **BANC de FIGUERES**.

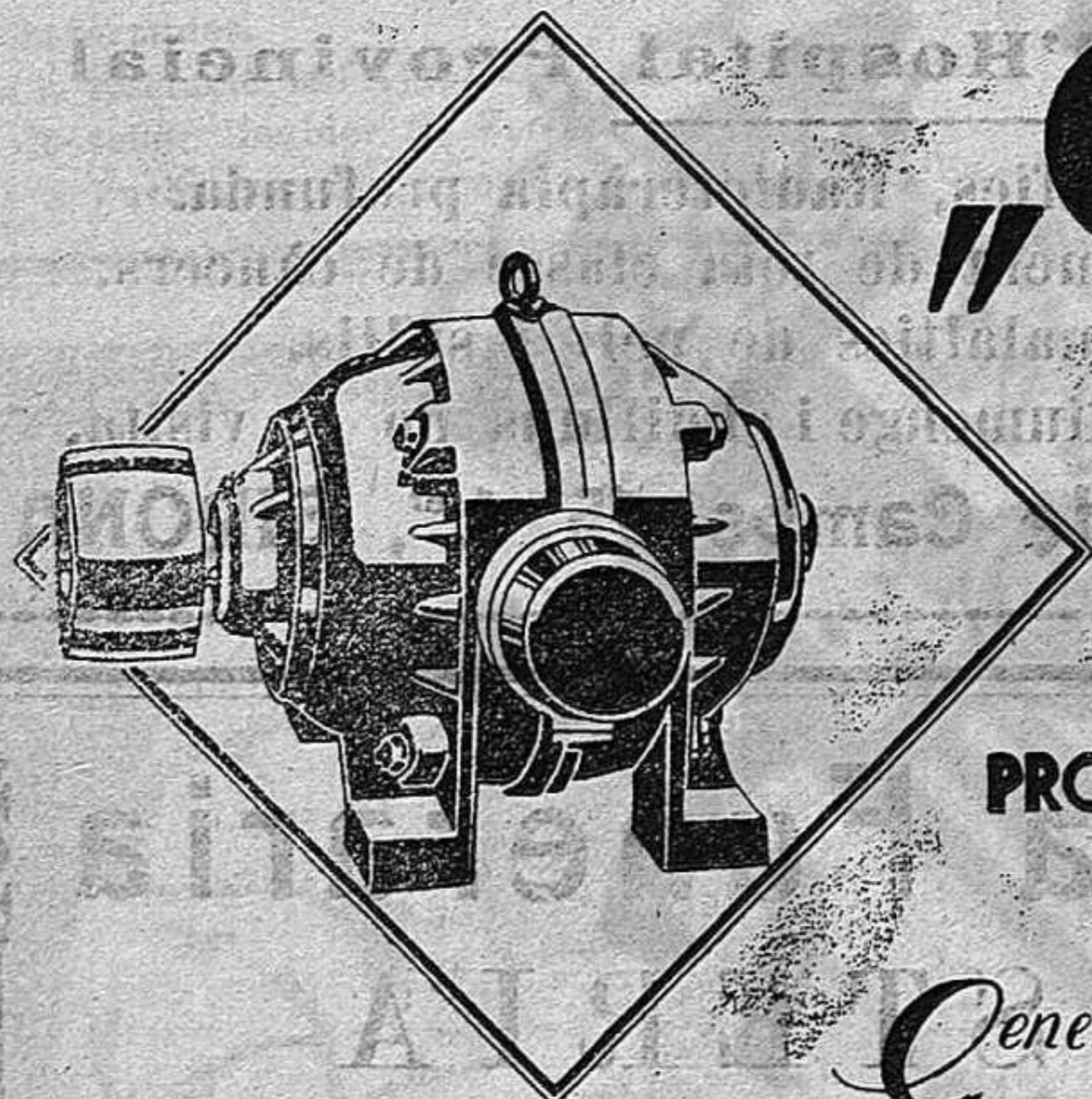
Es paguen els cupons venciment corrent.

### HORARI DE TRENS

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana

TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
<b>TRENS QUE VAN A BARCELONA</b>			
Exprès	5'06	5'08	1. <sup>a</sup> 13. <sup>a</sup>
Correu	5'53	5'59	1. <sup>a</sup> 2. <sup>a</sup> 13. <sup>a</sup>
Mercaderies	7'07	7'22	2. <sup>a</sup> 13. <sup>a</sup> fins G.
Missatger	8'33	—	2. <sup>a</sup> 13. <sup>a</sup>
Exprès	9'36	9'37	1. <sup>a</sup> 13. <sup>a</sup>
Mercaderies	10'36	—	3. <sup>a</sup>
Mixt	12'51	13'26	2. <sup>a</sup> 13. <sup>a</sup>
Exprès	16'27	16'29	1. <sup>a</sup> 13. <sup>a</sup>
Omnibus	17'36	17'43	2. <sup>a</sup> 13. <sup>a</sup>
Missatger	20'11	20'37	3. <sup>a</sup>
<b>TRENS QUE VAN A FRANÇA</b>			
Mercaderies	—	6'10	3. <sup>a</sup>
Mercaderies	7'15	7'35	2. <sup>a</sup> 13. <sup>a</sup> surt G.
Correu	10'39	10'45	2. <sup>a</sup> 13. <sup>a</sup>
Exprès	11'20	11'22	1. <sup>a</sup> 13. <sup>a</sup>
Mixt	14'19	14'34	2. <sup>a</sup> 13. <sup>a</sup>
Mixt	15'28	15'43	2. <sup>a</sup> 13. <sup>a</sup>
Exprès	16'25	16'27	1. <sup>a</sup> 13. <sup>a</sup>
Correu	19'12	19'18	1. <sup>a</sup> 2. <sup>a</sup> 13. <sup>a</sup>
Exprès	20'34	20'36	1. <sup>a</sup> 13. <sup>a</sup>

**MOTORS TRIFASICS**



**"GEAL"**

PRODUCTE NACIONAL DE LA

General Eléctrica Española  
**G E C** Bilbao

Protegits contra notes d'aigua  
Coixinets de boles

Concessionaris **Venta** Diputació, n.º 250

**GEATHOM** Barcelona  
AEG-ALS-THOM-I.G.E.C. (SA)



No arrenca el seu receptor de dues corrents pel seu defectuós funcionament, perquè tingui alguna averia o perquè estiguin les vàlvules fosques.  
Entregui'l a qualsevol dels Representants Oficials Philips i funcionarà o no, li abonaran per ell 100 pessetes, facilitant-li a canvi un novíssim receptor Philips a Superinductancia 834 per a ones curtes i llargues, amb el que podrà Vostè disfrutar de la radio amb absoluta seguretat amb unes despeses ínfimes de corrent i lluny de la por de que el receptor deixi de funcionar o es fonguin les vàlvules. Es un producte Philips i està garantitzat.



**PHILIPS** "SUPERINDUCTANCIA"  
ONES CURTES I LLARGUES

Representant Oficial **PERE BRUNET** Plaça de Catalunya, 13 i 14 - Tel. 193 FIGUERES

**BANCA ARNUS** Successora d'Evarist Arnús  
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat  
**BARCELONA**

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22 - CASA MÀTRIU: Passatge del Relloige

**Sucursal de Figueres**

Casades de Códol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer